

7 Μαρτίου 2010

Dismissal Hymn (Apolytikion) and Kontakion of the Worship of the Precious and Life-Giving Cross (3rd Sunday of the Fast) - Απολυτίκιο και Κοντάκιο της Κυριακής της Σταυροπροσκυνήσεως

[Ξένες γλώσσες](#) / [In English](#) / [Θεολογία και Ζωή](#)



VatopaidiFriend: Notice what the Kontakion (the second hymn) says. It is LITERAL, not “metaphorical”.

Dismissal Hymn. First Mode.

Save, O Lord, Thy people, and bless Thine inheritance; grant Thou unto the faithful victory over adversaries. And by the power of Thy Cross do Thou preserve Thy commonwealth.

(Note: The original says “sovereigns” instead of “faithful” and “barbarians” instead of “adversaries”. The “sovereigns” are the pious emperors of Byzantium, the best state in all of history, which – with the exception of some dark periods – provides a luminous example of true Christian spirituality, and unsurpassed economy, welfare, culture, ecology etc. The “barbarians” are the ungodly, backward hordes who always wanted to ravage the Byzantine Empire, and, after more than 1000 years, finally did – temporarily.)

Απολυτίκιον. Ήχος α΄.

Σώσον, Κύριε, τον λαόν σου και ευλόγησον την κληρονομίαν σου, νίκας τοις βασιλεύσι κατά βαρβάρων δωρούμενος και το σον φυλάττων, διά του Σταυρού σου, πολίτευμα.

Kontakion. Grave Mode. [READ MORE... \(περισσότερα...\)](#)